

**Il importe de bien lire et de comprendre les instructions ci-après avant de travailler sur la vanne. Des renseignements additionnels sont disponibles sur notre site Web à [www.velan.com](http://www.velan.com).**

### ■ Inspection sur réception

Toutes les vannes doivent être inspectées sur réception afin de déceler les dommages qui auraient pu survenir durant le transport ou la manutention. Tout dommage détecté doit être documenté ; les dommages sérieux doivent être rapportés immédiatement au gérant du service des visites techniques de Velan.

### ■ Entreposage et manutention

Les vannes doivent être entreposées dans un endroit adéquatement protégé afin de prévenir la contamination par les intempéries, l'humidité ou les matières étrangères. À leur sortie de l'usine de Velan, toutes les vannes sont dotées de capuchons protecteurs à l'entrée et à la sortie, et ces capuchons doivent demeurer en place jusqu'à ce que les vannes soient prêtes à installer. Si les vannes sont équipées d'un actionneur ou d'une commande par engrenage, veuillez vous référer aux instructions du fabricant pour l'entreposage. Dans le cas des grandes vannes, un treuil et des sangles de nylon sont nécessaires. Placez une sangle de nylon sous le corps de la vanne et soulevez-la à la verticale pour la placer à sa destination finale.

### ■ Fonctionnement, installation et orientation

Toutes les vannes standard sont de conception bidirectionnelle à moins qu'il n'en soit spécifié autrement, et la fermeture s'effectue avec une rotation en sens horaire.

Avant l'installation, enlevez les capuchons protecteurs, nettoyez l'emplacement de la soudure, les filets et les joues à l'aide de linges enduits d'acétone ou d'alcool propre. (Durant la soudure et les stades de construction, on doit empêcher les débris de matières étrangères, qui pourraient causer des dommages importants au moment de la mise en fonction, de pénétrer dans les vannes.)

Assurez-vous que les vannes unidirectionnelles sont installées selon la bonne orientation (la flèche du « sens d'écoulement » ou de « direction de la haute pression » pointant dans la direction de l'écoulement ou de la haute pression, selon le cas.

Assurez-vous que les matériaux de fabrication et les limites de pression/température indiqués sur la plaque signalétique conviennent à l'application projetée.

Les vannes à billes avec porte-siège devront être installées avec le porte-siège du côté en amont.

Avant l'installation, lubrifiez tous les filetages, les engrenages et les fixations à l'aide des lubrifiants recommandés ou de lubrifiants équivalents.

Resserrez tous les accouplements des brides de fixation en schéma diagonal et vérifiez les couples de serrage, puis, resserrez-les au besoin après l'installation.

Ne faites pas de serrage exagéré de la vanne en position ouverte ou fermée afin d'éviter une reliure thermique.

Tous les robinets-vannes et les robinets à soupape doivent être soudés sur le conduit en position de fermeture totale.

Veuillez vous référer au site Web [www.velan.com](http://www.velan.com) pour les instructions concernant l'orientation des vannes au sujet de l'angle d'inclinaison latérale ou de basculement. Il est généralement recommandé d'avoir une inclinaison de 12" et plus avec les tiges des vannes orientées à la verticale. Toute autre orientation est un compromis. Consultez le service d'ingénierie de Velan si d'autres orientations s'avèrent nécessaires.

Les butées/supports métalliques fixés à la vanne sont de la responsabilité de l'utilisateur final.

La vanne ne doit pas être utilisée en fin de ligne ou sur une boucle de sûreté.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur final de déterminer s'il a besoin de protection en cas de surpression, s'il y a lieu.

### ■ Entretien général

Les vannes doivent être inspectées sur une base régulière durant leur utilisation et doivent être soumises à un calendrier régulier d'entretien.

On doit faire la lubrification des filets et des engrenages à tous les six mois.

### ■ Pièces de rechange

On peut commander toutes les pièces de n'importe quelle vanne. Déterminez correctement quelles sont les pièces requises et fournissez l'information apparaissant sur la plaque signalétique de la vanne.

Velan ne recommande pas le changement des pièces sur le terrain sans l'intervention de personnes du service d'entretien de Velan ou d'ateliers de services autorisés.

Certaines pièces peuvent requérir une fixation spéciale, il est donc recommandé de contacter votre représentant Velan local.

### ■ Avertissement

Pour raisons de sécurité, prenez les précautions ci-après avant de commencer à travailler sur la vanne :

- le personnel chargé d'effectuer le réglage des vannes doit porter l'équipement de protection normalement utilisé en fonction de la nature du liquide présent dans les conduits sur lesquels la vanne est installée.
- Avant de retirer la vanne du conduit, celui-ci doit être entièrement dépressurisé, drainé et ventilé.
- Les pièces non d'origine ne sont pas admissibles à une garantie.
- On doit se conformer aux règlements locaux et nationaux durant l'installation et l'entretien.

#### GENERAL INFORMATION

Tel: (514) 748-7743

Fax: (514) 748-8635

Web: <http://www.velan.com>

*Velan reserves the right to change "Quick Reference" instructions without notice.*  
(French)

© 2002